SONY

4-271-845-**01**(1)

α

交換レンズ/
Interchangeable Lens/
Objectif interchangeable/
可更换镜头

取扱説明書/*Operating Instructions/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/*使用说明书

135mm F2.8 [T4.5] STF

SAL135F28

A-mount

©2006 Sony Corporation

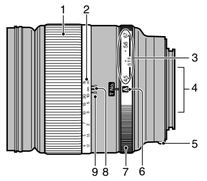
この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC（揮発性有機化合物）ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

http://www.sony.net/
Printed in Japan

4271845010

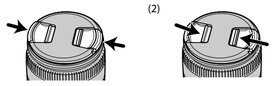
A



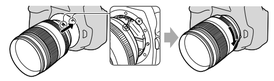
B

1–1

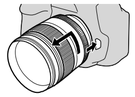
(1) (2)



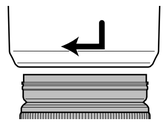
1–2



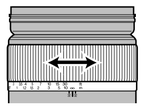
2



C

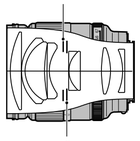


D

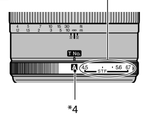


E

1



2



*2

F 被写界深度表（単位：m）/Depth-of-field table (in meters)/Tableau de profondeur de champ (en mètres)/Tabla de profundidad de campo (en metros)/ 景深表（单位：米）

	T/4.5	T/5.6	T/6.7	T/8	T/11	T/16	T/22	T/32
∞	∞-114.8	∞-97.8	∞-82.3	∞-69.2	∞-49.0	∞-34.7	∞-24.6	∞-17.4
10m	10.91-9.23	11.08-9.11	11.32-8.96	11.61-8.79	12.44-8.37	13.84-7.84	16.48-7.20	22.58-6.46
5m	5.21-4.81	5.24-4.78	5.29-4.74	5.35-4.69	5.51-4.58	5.76-4.42	6.15-4.22	6.80-3.97
3m	3.068-2.935	3.080-2.924	3.096-2.910	3.115-2.894	3.165-2.852	3.239-2.795	3.350-2.719	3.522-2.618
2m	2.027-1.974	2.032-1.969	2.038-1.963	2.046-1.956	2.065-1.939	2.094-1.915	2.135-1.882	2.198-1.837
1.5m	1.514-1.478	1.156-1.484	1.519-1.481	1.523-1.478	1.533-1.469	1.547-1.456	1.567-1.439	1.597-1.415
1.2m	1.028-1.192	1.209-1.191	1.211-1.189	1.213-1.187	1.219-1.182	1.226-1.175	1.238-1.165	1.254-1.151
1.0m	1.005-0.995	1.006-0.994	1.007-0.993	1.008-0.992	1.011-0.989	1.016-0.985	1.023-0.978	1.033-0.970
0.87m	0.873-0.867	0.874-0.866	0.874-0.866	0.875-0.865	0.877-0.863	0.881-0.860	0.885-0.856	0.891-0.850

日本語

⚠警告　電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危害や火災などの財産への損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

この「取扱説明書」ではレンズごとの使いかたを説明しています。使用上のご注意など、レンズに共通したご注意や説明については別冊の「使用前のご注意」でご覧頂けます。
必ずご使用の前に、本書と合わせてよくお読みのうえでご使用ください。

このレンズは、ボケ味に徹底的にこだわって開発したマニュアルフォーカス専用のレンズです。アポダイゼーション光学エレメントの採用により、滑らかで美しいボケ味を提供します。このレンズには、F No.2.8 ～ 5.7（T No.4.5 ～ 6.7*）のあいだで無段階に絞りが設定できるように絞りリングが搭載されており、前ボケ、後ボケの効果を最大限に活かすことができます。これまでのレンズではできなかった独創的な映像表現をお楽しみください。

* T No.（Tナンバー）：レンズの透過率を考慮に入れた、実質的なレンズの明るさを示す値。このレンズの開口径はF2.8ですが、アポダイゼーション光学エレメントの使用により、光量的にはT4.5、すなわち通常のF4.5のレンズと同じ明るさになります。レンズ上の絞り表示の値、カメラの表示部に現れる値、露出決定の際に使用する値もすべてT No.になります。**このレンズでは、T No.を通常の絞り値としてお使いください。**

本機はソニー製αカメラで使用できる、Aマウント用レンズです。

使用上のご注意

- Eマウントカメラでお使いの場合は、別売のマウントアダプターをご使用ください。破損のおそれがありますので、レンズをEマウントカメラに直接取り付けないでください。
- レンズを取り付けてカメラを持ち運ぶときは、カメラとレンズの両方をしっかり持ってください。
- ピント合わせによより繰り出されたレンズ部分でカメラを保持しないでください。

フラッシュ使用時のご注意

カメラ内蔵フラッシュ使用時には、レンズフードをはずし、1m以上離れて撮影してください。レンズとフラッシュの組み合わせによっては、レンズがフラッシュ光を妨げ、写真の下部に影ができることがあります。

A 各部のなまえ

1…フォーカスリング 2…距離目盛 3…無段階絞りポジション
4…レンズ信号接点 5…マウント標点 6…Aポジション
7…絞りリング 8…距離指標 9…被写界深度目盛

B レンズの取り付けかた／取りはずしかた

取り付けかた(イラストB–1参照)

1 レンズの前後レンズキャップとカメラのボディキャップをはずす。
- レンズフロントキャップは図の(1)、(2)の2通りの方法で取り付け／取りはずしができます。(2)は、レンズフードを付けた状態でのレンズキャップの取り付け／取りはずしに便利です。

2 レンズとカメラのオレンジの点(マウント標点)を合わせてはめ込み、レンズを軽くカメラに押し当てながら、時計方向に「カチッ」とロックがかかるまでゆっくり回す。
- レンズを取り付けるときは、カメラのレンズ取りはずしボタンを押さないでください。
- レンズを斜めに差し込まないでください。

取りはずしかた(イラストB–2参照)

カメラのレンズ取りはずしボタンを押したまま、レンズを反時計方向に回してはずす。

C レンズフードを取り付ける

画面外にある光が描写に影響するのを防ぐために、レンズフードの使用をおすすめします。

レンズフードの取り付け部の形状とレンズの先端の形状を合わせ、「カチッ」というまで時計方向に回す。
- 撮影後レンズフードを収納するときは、逆向きにレンズに取り付けてください。

D ピントを合わせる

このレンズはマニュアルフォーカス専用です。

被写体が最もはっきり見えるように、フォーカスリングを左右に回す。
- カメラがオートフォーカス設定になっていても、このレンズはマニュアルフォーカスにてご使用になれます。
- ファインダー等のフォーカス表示は作動しません。

E 絞りについて

このレンズは、絞りリングで無段階設定できる独自の無段階絞り（イラストE-1 *1）と、他のレンズと同じようにカメラ側で絞りを設定するAポジション用の自動絞り（イラストE-1 *2）の2系統の絞り機構があります。絞りリングで切り替えて使用できます。
無段階絞りは特に絞りの形状にこだわっており、自動絞りよりさらに真の円形に近いボケが得られます。開放付近の絞りで撮影される場合は、こちらの使用をおすすめします。

無段階絞りポジションでの使いかた(イラストE–2参照)

開放付近（T4.5 ～ 6.7）で無段階に絞り設定を行なうことができます。レンズの絞りリングを回して、希望の絞り値を設定してください。
- カメラの露出モードは、AまたはMモードをおすすめします（PモードおよびシーンセレクションモードではAモードと同様となり、SモードではMモードと同様になります）。
- 4.5、5.6、6.7の位置ではクリックがあります。その間の絞りも設定可能です。
- 4.5と5.6の間にある指標は、絞り段数で3等分した位置にあります。
- 無段階絞りでは他のレンズとは異なり、絞り込み測光となります。
- 実際の撮影では絞りリングで設定された絞り値が使われますが、カメラの表示や記録には、その値は正確には反映されません。

Aポジションでの使いかた

絞りリングをAの位置（Aポジション）にします。絞り値はカメラで設定してください。
- カメラの露出モードはそのまま使えます。

*3.無段階絞りポジション *4.Aポジション

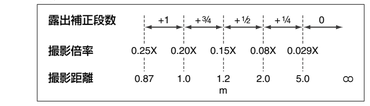
F 被写界深度（単位：m）

レンズはある距離にピントを合わせたとき、その距離にあるものが鮮鋭に写るだけでなく、その前後にも写真として実用上ピントが合って写る範囲があります。この範囲を被写界深度といいます。被写界深度は使用レンズの撮影距離、絞りによって変化します。被写界深度は、被写界深度目盛上で該当する絞りによって表示されます。

被写界深度目盛と被写界深度表は35mm判カメラ用です。APS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでは、被写界深度は浅くなります。

G 露出補正

近距離撮影でレンズの明るさが暗くなります。カメラのAUTOモードなどの自動露出撮影やメータードマニュアル撮影の場合は露出が自動補正されますので、そのまま撮影できます。市販の露出計を使用する場合は、＋側に露出補正を行ってください。露出補正量はテスト撮影されることをおすすめします。
（例：絞りで補正する場合、＋1は絞りを1段階開放側に補正します。）



主な仕様

商品名(型名)	135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)
35mm判換算焦点距離*1(mm)	202.5
レンズ群ー枚	6-8*2
画角1*3	18°
画角2*3	12°
最短撮影距離*4(m)	0.87
最大撮影倍率(倍)	0.25
最小絞り	F31(T32)
フィルター径(mm)	72
外形寸法(最大径×長さ)（mm）	約80×99
質量(g)	約730

*1 ここでの35mm判換算焦点距離とは、APS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでの値を表します。
*2 アポダイゼーション光学エレメント1群2枚を含む。
*3 画角1は35mm判カメラ、画角2はAPS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラの値を表します。
*4 撮像素子面から被写体までの距離を表します。

同梱物：レンズ(1)、レンズフロントキャップ(1)、レンズリヤキャップ(1)、レンズフード(1)、レンズケース(1)、印刷物一式
仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

αはソニー株式会社の商標です。

English

You will find information on using each lens in this manual. Precautions common to lenses, such as notes on use will be found in "Precautions before using" on a separate sheet. Be sure to read both documents before using the lens.

This lens is a manual focus lens with a highly developed defocusing design. A special apodization element gives defocused areas a smooth and attractive appearance. This lens is equipped with the aperture ring that enables a stepless aperture setting between F No.2.8-5.7 (T No.4.5-6.7*), and makes the most of the defocusing effect in the foreground and background areas. Enjoy this unique image-expression, which cannot be duplicated on traditional lenses.

* T No. (T-Numbers) : the T No. is a practical value that indicates how much light is in the lens, allowing for the lens's transmission rate. Although this lens's wide-open aperture is f/2.8, the special apodization system provides the light amount of T/4.5, which is the same as that of f/4.5 on a normal lens. The aperture value on the lens, the value indicated on a camera, and the value used when determining the exposure are all indicated by T No. **Use the T No. as a normal aperture value.**

This lens is designed for A-mount, which can be used on Sony α cameras.

Notes on use

- When using this lens with an E-mount camera, attach a separately sold Mount Adaptor. Do not attach the lens directly to the E-mount camera or you may damage both.
- When you carry the camera with the lens attached, make sure to hold both the camera and the lens steadily.
- Do not hold the camera by the lens part extended for focusing.

Precautions for flash use

When using a built-in camera flash, make sure to remove the lens hood and shoot from at least 1 m (3.3 feet) away from your subject. With certain of lens/flash combinations, the lens may partially block the light of the flash, resulting in a shadow at the bottom of the picture.

A Names of parts

1···Focusing ring 2···Distance scale 3···Stepless aperture range
4···Lens contacts 5···Mounting index 6···A position 7···Aperture ring
8···Distance index 9···Depth-of-field scale

B Attaching/detaching the lens

To attach the lens (See illustration B–1.)

1 Remove the rear and front lens caps and the camera body cap.
- You can attach/detach the lens front cap in two ways, (1) and (2). When you attach/detach the lens cap with the lens hood attached, use method (2).

2 Align the orange index on the lens barrel with the orange index on the camera (mounting index), then insert the lens into the camera mount and rotate it clockwise until it locks.
- Do not press the lens release button on the camera when mounting the lens.
- Do not mount the lens at an angle.

To remove the lens (See illustration B–2.)

While pressing and holding the lens release button on the camera, rotate the lens counterclockwise until it stops, then detach the lens.

C Attaching lens hood

It is recommended that you use a lens hood to reduce flare and ensure maximum image quality.
Fit the lens hood into the mount on the end of the lens barrel and rotate the lens hood clockwise until it clicks.
- When storing, turn over the lens hood and place it onto the lens backwards.

D Focusing

This lens is a manual-focus lens.
Turn the focusing ring until the image appears sharp.
- This lens can be used in manual-focus mode, even if your camera is set to autofocus mode.
- The focus signal found in the viewfinder, etc., does not work.

E Aperture

This lens has two aperture control systems: stepless aperture, which provides stepless aperture ring (E-1 *1) adjustment, and automatic aperture (A position) for traditional manual-focus lens (E-1 *2) adjustment on the camera. Use the aperture ring to switch between the two systems. Stepless aperture places emphasis on the aperture shape, and provides a rounder defocused area than that of an image taken with automatic aperture. Stepless aperture is recommended for large aperture settings.

To use the stepless aperture setting (See illustration E–2.)

This setting allows stepless control of the aperture between T/4.5 - T/6.7. Turn the aperture ring to set the desired aperture.
- Set your camera to A mode or M mode when using this setting. (In P mode or scene-selection setting, the settings will be the same as A mode. In S mode, the settings will be the same as M mode.)
- A slight click can be felt at the T/4.5, T/5.6, and T/6.7 marks.
- The index marks between T/4.5 and T/5.6 represent 1/3 aperture values.
- Stop-down metering is used when the stepless aperture is selected.
- When shooting, the aperture values set by the aperture ring are used. Those values are not accurately reflected in the values displayed or recorded by the camera.

To use the A position

Set the aperture ring to the A position (position indicated by A). Set the aperture on your camera.
- All exposure modes (P, A, S, M) can be used on the camera.

*3.Stepless aperture range *4.A position

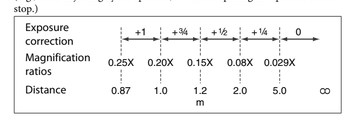
F Depth of field (in meters)

When focus is set on a subject, anything at that same distance will appear sharp, and anything within a certain range before and beyond the subject will also appear in focus; this is called depth of field. Depth of field depends on the subject distance and aperture you choose and is indicated by the lines on the depth-of-field scale corresponding to the aperture.

The depth-of-field scale and depth-of-field table are for 35mm-format cameras. The depth of field is shallower when you use Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.

G Exposure compensation

The brightness of the lens decreases with macro shooting. This is automatically compensated for in all auto-exposure modes, or in metered manual mode. If your camera is set to the manual exposure mode and you are using a commercially-available exposure meter, set plus exposure compensation. Test shooting is recommended to determine the appropriate degree of compensation.
(E.g., when adjusting by the aperture, +1 means opening the aperture 1 more stop.)



Specifications

Name (Model name)	135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)
Equivalent 35mm-format focal length*1 (mm)	**202.5**
Lens groups-elements	**6-8***2
Angle of view 1*3	**18°**
Angle of view 2*3	**12°**
Minimum focus*4 (m (feet))	**0.87 (2.85)**
Maximum magnification (×)	**0.25**
Minimum f-stop	**f/31 (T/32)**
Filter diameter (mm)	**72**
Dimensions (maximum diameter × height) (mm (in.))	**Approx. 80×99 (3 1/8×3 7/8)**
Mass (g (oz.))	**Approx. 730 (25 3/4)**

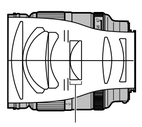
*1 The value for the equivalent 35mm-format focal length is based on Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.
*2 Including apodization element (1-2)
*3 The value of angle of view 1 is based on 35mm-format cameras, and that of angle of view 2 is based on Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.
*4 Minimum focus is the distance from the image sensor to the subject.

Included items: Lens (1), Lens front cap (1), Lens rear cap (1), Lens hood (1), Lens case (1), Set of printed documentation
Designs and specifications are subject to change without notice.

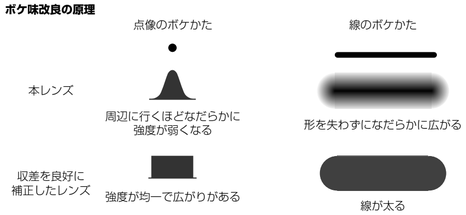
α is a trademark of Sony Corporation.

アポダイゼーションについて

このレンズでは、「アポダイゼーション光学エレメント」という特殊効果エレメントを、レンズ光学系の中の絞りの近くに配置しています。これは周辺に行くにしたがって透過光量が落ちる特殊光学エレメントで、周辺に行くにしたがって濃度が高くなる1種のNDフィルターと考えることができます。このレンズの絞り値は、アポダイゼーション光学エレメントの減光量を考慮に入れたT No.によって、表示／コントロールされます。T No.は、露出を決める上では普通のレンズのF No.と同様にお使いいただけます。



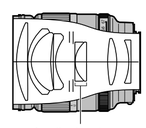
ボケ味改良の原理



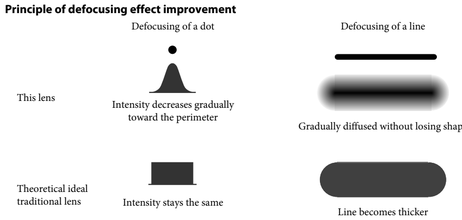
ボケ像は点像の集まりによって表現されます。収差が良好に補正されたレンズでは、像の形は正確に再現されますが、なめらかなボケ具合は失われてしまいます。補正のされかたによっては、2線ボケなど汚いボケになることもあります。アポダイゼーション光学エレメントを採用したこのレンズでは、周辺に行くほど強度が落ちるため、芯があってなめらかに広がりのある描写、すなわち元の形が不自然に変形することのない、柔らかく自然なボケ味を表現することができます。

About Apodization

A special "apodization element" is situated near the aperture of the lens optical system. This special optical element is a type of ND filter which gradually becomes thicker (darker) towards the perimeter, thereby reducing the amount of light that passes through around the outer perimeter. The aperture of this lens is indicated and controlled by the T No., which compensates for the reduction imposed by the special apodization element. The T No. can be used as the F No. on a normal lens when the exposure is determined.

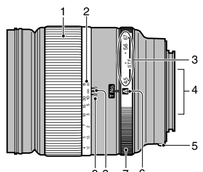


Principle of defocusing effect improvement



Defocused images appear as blurred clusters of dots. A lens with well compensated aberration reproduces the image shape accurately, but cannot produce smooth blurs in a defocused area. There may be unpleasant blurs, which for example, make one line appear to be doubled, depending on the way of compensation. This lens adopts a special apodization element that provides a gradually diffused image toward the perimeter without losing the core shape. In other words, it provides soft and natural defocusing without transforming the original shape unnaturally.

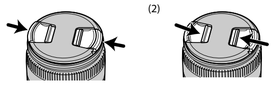
A



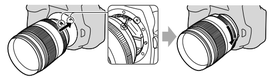
B

1–1

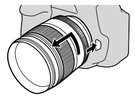
(1) (2)



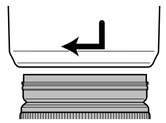
1–2



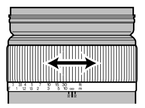
2



C

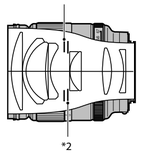


D

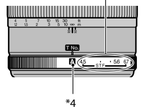


E

1



2



Français

Des informations relatives à l'utilisation de chaque objectif sont disponibles dans ce manuel. La section « Précautions avant toute utilisation », qui fait l'objet d'un document séparé, contient des précautions relatives aux objectifs, telles que des remarques sur leur utilisation. Veuillez lire attentivement ces deux documents avant d'utiliser l'objectif.

Cet objectif est un objectif à mise au point manuelle, à défocalisation très performante. Un élément d'apodisation spécial donne un aspect doux et attractif aux zones défocalisées. Cet objectif est doté d'une bague d'ouverture permettant un réglage progressif de l'ouverture, entre F No.2,8-5,7 (T No.4,5-6,7*) et exploite au maximum l'effet de défocalisation au premier plan et en arrière-plan. Profi tez de cette expression d'image unique, impossible à copier avec des objectifs traditionnels.

* T No. (valeurs T) : le T No. est une valeur pratique qui indique la quantité de lumière dans l'objectif, et ainsi la vitesse de transmission de l'objectif. Bien que cette ouverture maximale de l'objectif soit de f/2,8, le système d'apodisation spécial offre une quantité de lumière de T/4,5, qui correspond à celle de f/4,5 sur un objectif normal. La valeur d'ouverture de l'objectif, la valeur indiquée sur l'appareil photo et la valeur utilisée pour déterminer l'exposition sont toutes indiquées par le T No. **Utilisez le T No. comme valeur d'ouverture normale.**

Cet objectif est conçu pour les montures A, à utiliser sur les appareils photo α Sony.

Remarques sur l'utilisation

- Lorsque cet objectif est utilisé avec un appareil photo à monture E, rattachez un adaptateur pour monture d'objectif vendu séparément. Ne rattachez pas directement l'objectif à l'appareil photo à monture E sinon l'objectif et l'appareil pourraient être endommagés.
- Tenez fermement à la fois l'appareil photo et l'objectif lorsque vous transportez l'appareil photo avec l'objectif fixé.
- Ne tenez pas l'appareil par une partie saillante de l'objectif lors d'une mise au point.

Précautions concernant l'utilisation du flash
Lorsque vous utilisez un flash intégré, veillez à retirer le pare-soleil et à prendre la photo à une distance d'au moins 1 m (3,3 pieds) du sujet. Dans le cas de certaines combinaisons objectif/flash, l'objectif peut partiellement bloquer la lumière du flash, ce qui génère une ombre en bas de l'image.

A Noms des pièces

1···Bague de mise au point 2···Echelle de mise au point
3···Plage d'ouverture progressive 4···Contacts de l'objectif
5···Repère de montage 6···Position A 7···Bague d'ouverture
8···Index de distance 9···Echelle de profondeur de champ

B Fixation/retrait de l'objectif

Fixation de l'objectif (Voir illustration B–1.)

1. Retirez les capuchons d'objectif situés à l'avant et l'arrière, ainsi que le capuchon de l'appareil photo.
   - Vous pouvez fixer/détacher le capuchon avant de l'objectif de deux façons, (1) et (2). Lorsque vous fixez/détachez le capuchon d'objectif alors que le pare-soleil est en place, utilisez la méthode (2).
2. Alignez le repère orange situé sur la monture de l'objectif sur le repère orange de l'appareil photo (repère de montage), puis insérez l'objectif dans la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se bloque.
   - N'appuyez pas sur la touche de déblocage de l'objectif de l'appareil photo lorsque vous fixez l'objectif.
   - Ne fixez pas l'objectif de travers.

Retrait de l'objectif (Voir illustration B–2.)

Tout en maintenant la touche de déblocage de l'objectif sur l'appareil photo enfoncée, tournez l'objectif dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée, puis détachez l'objectif.

C Fixation du pare-soleil

Il est recommandé d'utiliser un pare-soleil afin de réduire la lumière parasite et d'assurer une qualité d'image maximale.
Insérez le pare-soleil dans la monture située à l'extrémité de l'objectif, puis tournez-le dans le sens horaire jusqu'au déclic.

- Lorsque vous le rangez, retournez le pare-soleil et placez-le sur l'objectif à l'arrière.

D Mise au point

Cet objectif est un objectif à mise au point manuelle.
Tournez la bague de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.

- Cet objectif peut être utilisé en mode de mise au point manuelle même si votre appareil photo est réglé en mode autofocus.
- Le signal de mise au point du viseur, etc., ne fonctionne pas.

E Ouverture

Cet objectif possède deux systèmes de contrôle d'ouverture : l'ouverture progressive, permettant un réglage progressif de l'ouverture à l'aide de la bague d'ouverture (**E** 1 *1), et l'ouverture automatique (position A), permettant le réglage de l'objectif à mise au point manuelle traditionnel (**E**-1 *2) au moyen de l'appareil photo. Utilisez la bague d'ouverture pour basculer entre les deux systèmes. La forme de l'ouverture est l'élément clé du réglage de l'ouverture progressive. Ce réglage offre une zone défocalisée plus ronde que dans le cas d'une photo prise au moyen de l'ouverture automatique. L'ouverture progressive est recommandée pour les réglages en grande ouverture.

Pour utiliser le réglage progressif de l'ouverture (Voir illustration E–2.)

Ce réglage permet un contrôle progressif de l'ouverture entre T/4,5 et T/6,7. Tournez la bague d'ouverture pour régler l'ouverture souhaitée.

- Réglez votre appareil photo en mode A ou M avec ce réglage. (En mode P ou avec l'option de sélection de scène, les réglages sont identiques à ceux du mode A. En mode S, les réglages sont identiques à ceux du mode M.)
- Un déclic peut être ressenti aux repères T/4,5, T/5,6 et T/6,7.
- Les repères d'échelle entre T/4,5 et T/5,6 représentent des valeurs d'ouverture de 1/3.
- Il est nécessaire de diaphragmer lorsque l'ouverture progressive est sélectionnée.
- Lors de la prise de vue, les valeurs d'ouverture réglées à l'aide de la bague d'ouverture sont utilisées. Ces valeurs ne sont pas représentées avec précision au niveau des valeurs affichées ou enregistrées par l'appareil photo.

Pour utiliser la position A

Réglez la bague d'ouverture sur la position A (position indiquée par la lettre A). Réglez l'ouverture sur votre appareil photo.

- Tous les modes d'exposition (P, A, S, M) peuvent être utilisés sur l'appareil photo.

*3.Plage d'ouverture progressive *4.Position A

F Profondeur de champ (en mètre)

La profondeur de champ est la zone de netteté située devant et derrière le sujet sur lequel est réglée la mise au point de l'appareil photo, ainsi que la zone située à la même distance que le sujet. La profondeur de champ dépend de la distance à laquelle se trouve le sujet ainsi que de l'ouverture choisie. Elle est indiquée par les lignes situées sur l'échelle de profondeur de champ qui correspondent à l'ouverture.

Le tableau des profondeurs de champ et des échelles de profondeur de champ concerne les appareils photo 35 mm. La profondeur de champ est réduite lorsque vous utilisez des appareils photos numériques à objectifs interchangeables avec un capteur d'image au format APS-C.

G Compensation d'exposition

Plus le taux de grossissement augmente, plus la quantité de lumière atteignant l'objectif diminue. Cela est automatiquement compensé dans tous les modes d'exposition automatique, ainsi qu'en mode d'exposition manuelle. Si votre appareil photo est réglé sur le mode d'exposition manuelle et que vous utilisez un posemètre disponible dans le commerce, réglez la compensation d'exposition en conséquence. Des essais de prise de vue sont recommandés pour déterminer le degré de compensation approprié.
(par exemple lors du réglage de l'ouverture, +1 signifie une ouverture de 1 incrément supplémentaire.)

Correction de l'exposition		+1	+¾	+½	+¼	0	
Rapports de grossissement	0,25X	0,20X	0,15X	0,08X	0,029X		
Distance	0,87	1,0	1,2 m	2,0	5,0		∞

Spécifications

Nom (désignation du modèle)	135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)
Longueur focale équivalente au format 35 mm*1 (mm)	**202,5**
Eléments - groupes d'objectifs	**6-8***2
Angle de vue 1*3	**18°**
Angle de vue 2*3	**12°**
Mise au point minimale*4 (m (pieds))	**0,87 (2,85)**
Grossissement maximal (×)	**0,25**
Valeur f minimale	**f/31 (T/32)**
Diamètre du filtre (mm)	**72**
Dimensions (diamètre maximum × hauteur) (mm (po))	**Environ 80×99 (3 1/8×3 7/8)**
Poids (g (on.))	**Environ 730 (25 3/4)**

*1 Les valeurs pour une longueur focale équivalente au format 35 mm sont basées sur des Appareils photos numériques à objectifs interchangeables équipés d'un capteur d'image au format APS-C.
*2 Elément d'apodisation inclus (1-2)
*3 La valeur pour un angle de vue 1 est basée sur des appareils photos au format 35 mm et celle de l'angle de vue 2 est basée sur des Appareils photos numériques à objectifs interchangeables équipés d'un capteur d'image au format APS-C.
*4 La mise au point minimale est la distance entre le capteur d'image et le sujet.

Articles inclus : Objectif (1), Capuchon d'objectif avant (1), Capuchon d'objectif arrière (1), Pare-soleil (1), Étui pour objectif (1), Jeu de documents imprimés
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α est une marque commerciale de Sony Corporation.

Español

En este manual encontrará información sobre la utilización de cada objetivo. Las precauciones comunes que se aplican a los objetivos, como por ejemplo las notas sobre la utilización, se encuentran en una hoja separada con el título "Precauciones previas a la utilización del producto". Asegúrese de leer ambos documentos antes de utilizar el objetivo.

Este es un objetivo con enfoque manual y un diseño de desenfoque altamente desarrollado. Un elemento de apodización especial proporciona a las áreas desenfocadas una apariencia uniforme y atractiva. Este objetivo está equipado con un anillo de apertura que permite una apertura progresiva entre F No.2,8 – 5,7 (T No.4,5 – 6,7*), y realiza la mayor parte del efecto desenfocado en el primer plano y el fondo. Disfrute de esta expresión de imagen única, imposible de conseguir con los objetivos tradicionales.

* T No. (números T): el T No. es un valor práctico que indica la cantidad de luz que en el objetivo, permitiendo la tasa de transmisión del objetivo. Aunque la apertura panorámica del objetivo es f/2,8, el sistema de apodización especial proporciona una cantidad de luz de T/4,5, que equivale a f/4,5 en un objetivo normal. El valor de apertura del objetivo, el valor indicado en la cámara, y el valor utilizado al determinar la exposición están indicados por T No. **Utilice T No. como un valor de apertura normal.**

Este objetivo está diseñado para las monturas A, que se pueden utilizar en las cámaras Sony α.

Notas sobre el uso

- Cuando utilice este objetivo en una cámara con montura E, fíjele un adaptador de montura de objetivo a la venta por separado. No fije el objetivo directamente al la cámara con montura E o podría dañar ambos.
- Cuando transporte la cámara con el objetivo colocado, sujete firmemente tanto la cámara como el objetivo.
- No sujete ninguna parte sobresaliente del objetivo al realizar el enfoque.

Precauciones en el uso del flash
Al usar una cámara con flash incorporado, asegúrese de extraer el parasol y tomar fotografías desde como mínimo 1 m de distancia desde el motivo. Con algunas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que podría provocar una sombra en la parte inferior de la imagen.

A Nombres de las piezas

1···Anillo de enfoque 2···Escala de distancia
3···Intervalo de apertura progresiva 4···Contactos del objetivo
5···Índice de montaje 6···Posición A 7···Anillo de apertura
8···Índice de distancia 9···Escala de profundidad de campo

B Colocación/extracción del objetivo

Para colocar el objetivo (Consulte la ilustración B–1.)

1. Extraiga las tapas frontal y posterior del objetivo y la tapa del cuerpo de la cámara.
   - Puede colocar o extraer la tapa frontal del objetivo de dos modos, (1) y (2). Cuando coloque o extraiga la tapa del objetivo con el parasol colocado, utilice el método (2).
2. Alinee el índice naranja del tambor del objetivo con el índice naranja de la cámara (índice de montaje) y, a continuación, inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que quede encajado.
   - No pulse el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
   - No monte el objetivo inclinado.

Para quitar el objetivo (Consulte la ilustración B–2.)

Gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se detenga mientras mantiene el botón de liberación del objetivo pulsado y, a continuación, extráigalo.

C Colocación de la cubierta del objetivo

Es recomendable utilizar una cubierta para reducir los reflejos y garantizar la máxima calidad de imagen.
Inserte la cubierta del objetivo en la montura del extremo del tambor del objetivo y gire la cubierta del objetivo hacia la derecha hasta que haga clic.

- Cuando la guarde, gire la cubierta del objetivo y colóquela al revés en éste.

D Enfoque

Este es un objetivo con enfoque manual.
Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen aparezca nítida.

- Es posible utilizar el objetivo con el modo de enfoque manual, aunque la cámara esté ajustada en el modo de enfoque automático.
- No funcionará la señal de enfoque del visor, etc.

E Apertura

El objetivo tiene dos sistemas de control de apertura: apertura progresiva, que proporciona un ajuste de anillo de apertura progresiva (**E** 1 *1), y apertura automática (posición A) para un ajuste tradicional del objetivo con enfoque manual (**E** 1 *2) de la cámara. Utilice el anillo de apertura para cambiar de un sistema a otro. La apertura progresiva pone el énfasis en el tamaño de la apertura y proporciona una área desenfocada más redonda que la de una imagen tomada con una apertura automática. La apertura progresiva se recomienda para ajustes de apertura grandes.

Para utilizar la apertura progresiva (Consulte la ilustración E–2.)

Este ajuste permite el control progresivo de la apertura entre T/4,5 y T/6,7. Gire el anillo de apertura para ajustar la apertura deseada.

- Ajuste la cámara al modo A o M cuando utilice este ajuste. (En el modo P o en la función de selección de escenas, el ajuste será el mismo que en el modo A. En el modo S, el ajuste será el mismo que en el modo M).
- Se oye un ligero clic en las marcas T/4,5, T/5,6 y T/6,7.
- Las marcas de índice entre T/4,5 y T/5,6 representan un tercio del valor de apertura.
- Cuando se selecciona la apertura progresiva, se utiliza la medición stopdown.
- Al realizar una fotografía, se utiliza el valor de apertura que se ha ajustado en el anillo de apertura. Estos valores no se reflejan con precisión en los valores mostrados o grabados en la cámara.

Para utilizar la posición A

Ajuste el anillo de apertura en la posición A (posición indicada por A). Ajuste la apertura en la cámara.

- Se pueden utilizar todos los modos de exposición (P, A, S, M) en la cámara.

*3.Intervalo de apertura progresiva *4.Posición A

F Tabla de profundidad de campo (en metros)

Cuando se ajusta el enfoque a un motivo, todo lo que se encuentre a la misma distancia aparecerá nítido y lo que esté dentro de un determinado rango anterior o posterior al motivo también aparecerá enfocado. Este efecto se denomina profundidad de campo. La profundidad de campo depende de la distancia del motivo y de la apertura que seleccione y se indica con las líneas de la escala de profundidad de campo correspondientes a la apertura.

La escala y la tabla de profundidad de campo son para cámaras con formato de 35 mm. La profundidad de campo es menor si se utilizan Cámaras digitales de objetivo intercambiable equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

C Compensación de la exposición

El brillo del objetivo disminuye con el modo de toma con macro. Se compensa automáticamente en todos los modos de exposición automática o en el modo de medición manual. Si la cámara está ajustada en el modo de exposición manual y está utilizando un fotómetro disponible en establecimientos comerciales, ajuste más la compensación de la exposición. Es recomendable realizar tomas de prueba para determinar el grado de compensación adecuado.
(Por ejemplo, cuando se realice el ajuste por la apertura, +1 significa un incremento de 1 punto en la apertura.)

Corrección de la exposición		+1	+¾	+½	+¼	0	
Proporción de ampliación	0,25X	0,20X	0,15X	0,08X	0,029X		
Distancia	0,87	1,0	1,2 m	2,0	5,0		∞

Especificaciones

Nombre (nombre del modelo)	135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)
Distancia focal*1 (mm) equivalente al formato de 35 mm	**202,5**
Elementos y grupos del objetivo	**6-8***2
Ángulo de visión 1*3	**18°**
Ángulo de visión 2*3	**12°**
Enfoque mínimo*4 (m)	**0,87**
Ampliación máxima (×)	**0,25**
F-stop mínimo	**f/31 (T/32)**
Diámetro del filtro (mm)	**72**
Dimensiones (diámetro máximo × altura) (mm)	**Aprox. 80×99**
Peso (g)	**Aprox. 730**

*1 El valor de la distancia focal equivalente al formato de 35 mm se basa en Cámaras digitales de objetivo intercambiable equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.
*2 Incluyendo el elemento de apodización (1-2)
*3 El valor del ángulo de visión 1 se basa en las cámaras de formato de 35 mm y el del ángulo de visión 2, en las Cámaras digitales de objetivo intercambiable equipadas con sensor de imágenes de tamaño APS-C.
*4 El enfoque mínimo es la distancia desde el sensor de imágenes hasta el motivo.

Elementos incluidos: Objetivo (1), Tapa frontal del objetivo (1), Tapa posterior del objetivo (1), Cubierta del objetivo (1), Estuche para objetivo (1), Juego de documentación impresa
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

α es una marca comercial de Sony Corporation.

中文（简）

您可以在本手册中找到关于使用各镜头的信息。有关使用注意事项等镜头的一般注意事项可以在单页的“使用前的注意事项”中找到。务必在使用镜头前阅读以上两份文件。

本镜头为具有高度显影散焦设计的手动对焦透镜。专用的切趾元件赋予散焦区域平滑、有吸引力的外观。此镜头配有光圈环，可让无级光圈设置在F No.2.8–5.7（T No.4.5–6.7*）之间，并在前景和背景区域生成最佳的散焦效果。尽情享受与传统镜头截然不同的、独特的影像表现方式。

* T No.（T-编号）：考虑到镜头传送率的前提下，T No.是表示镜头中有多少亮光的实际值。虽然此镜头的全开光圈为f/2.8，专用切趾系统提供与标准镜头f.t/4.5相同的T/4.5光量。镜头上的光圈值、相机上显示的光圈值和决定曝光时使用的光圈值均由T No.表示。**使用T No.作为标准光圈值。**

本镜头为A卡口系统设计，可以用于Sony α相机。

使用注意事项

- 在E卡口系统相机上使用本镜头时，请安装另售的卡口适配器。切勿将镜头直接安装在E卡口系统相机上，以免造成两者损坏。
- 当您携带安装了镜头的相机时，务必同时握稳相机和镜头。
- 请勿握住对焦时镜头突出的任何部分。

闪光灯使用的注意事项
使用内置相机闪光灯时，务必拆下镜头遮光罩并在距离拍摄物至少1m的地方拍摄。使用镜头/闪光灯的某种组合时，镜头可能会遮住闪光灯的部分亮光，而造成图片的底部阴影。

A 部件名

1···对焦环 2···距离刻度 3···无级光圈范围 4···镜头接点 5···安装标记
6···A位置 7···光圈环 8···距离标记 9···景深刻度

B 安装/拆下镜头

安装镜头（参见插图 B–1。）

1. **拆下前、后镜头盖和相机机身罩。**
   - 可以（1）和（2）两种方式装上/取下前镜头盖。在不取下镜头遮光罩的情况下装上/取下镜头盖时，请使用方法（2）。
2. **将镜筒上的橙色标记与相机上的橙色标记（安装标记）对准，然后将镜头插入相机卡座并顺时针旋转直至锁定。**
   - 请勿在安装镜头时按相机上的镜头释放按钮。
   - 请勿倾斜安装镜头。

拆下镜头（参见插图 B–2。）

当按住相机上的镜头释放按钮时，逆时针转动镜头直至其停止，然后拆下镜头。

C 安装镜头遮光罩

建议使用镜头遮光罩减少炫光，以确保最佳画质。

将镜头遮光罩固定在镜筒末端的卡口内，然后顺时针旋转镜头遮光罩，直至卡入正确位置。

- 存放时，翻转镜头遮光罩并将其倒过来放在镜头上。

D 对焦

本镜头为手动对焦透镜。

转动对焦环直至出现清晰的图像。

- 可在手动对焦模式中使用本镜头，即使此时相机设定为自动对焦模式。
- 取景器等部件中的对焦信号无效。

E 光圈

此镜头有两种光圈控制系统：一种是具有无级光圈环（**E**–1 *1）调节的无级光圈，另一种是适合相机上传统手动对焦镜头（**E**–1 *2）的自动光圈（A位置）。使用光圈环可在两种系统间进行切换。无级光圈是将重点放在光圈形状上，能提供比用自动光圈所拍摄图像更圆的散焦区域。无级光圈建议用于大光圈设置。

若要使用无级光圈设置（参见插图 E–2。）

本设置允许在T/4.5 – T/6.7之间无级控制光圈。转动光圈环，以设定所需的光圈。

- 使用此设置时，将相机设定为A模式或M模式。（在P模式或场景选择设置中，此设置将与A模式相同。在S模式，此设置将与M模式相同。）
- 在T/4.5、T/5.6和T/6.7标记处可感觉到轻微的“咯嗒”声。
- T/4.5和T/5.6之间的标记代表1/3光圈值。
- 选择无级光圈时，使用缩小光圈测光。
- 拍摄时，使用光圈环设定的光圈值。那些光圈值并未准确地反映相机显示或记录的数值。

若要使用A位置

将光圈环设置在A位置（用A指示的位置）。在相机上设定光圈。

- 在相机上可使用所有曝光模式（P，A，S，M）。

*3.无级光圈范围 *4.A位置

F 景深（单位：米）

当对主体锁定对焦时，与主体距离相同的所有物体均显示清晰，同时主体前后一定范围内的物体也将得到清晰对焦；这个范围称为景深。景深取决于主体距离和您选择的光圈，并用对应光圈的景深刻度线表示。

景深刻度和景深表是相对于35mm规格的相机而言的。当您使用配有APS-C尺寸影像传感器的可更换镜头数码相机时，景深会较浅。

G 曝光补偿

镜头光量随着微距拍摄而减少。在所有自动曝光模式中，或在测光手动模式中，均能自动补偿光量。如果相机设定为手动曝光模式，且您正在使用普通的曝光表，则设定至正曝光补偿。建议进行试拍，以确定正确的补偿度。
（例如，调节光圈时，+1表示将光圈再打开1圈。）

曝光修正		+1	+¾	+½	+¼	0	
放大率	0.25X	0.20X	0.15X	0.08X	0.029X		
距离	0.87	1.0	1.2 m	2.0	5.0		∞

规格

名称（型号名称）	135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)
相当于35mm规格焦距*1（mm）	202.5
镜头组元件	6-8*2
视角1*3	18°
视角2*3	12°
最小对焦*4（m）	0.87
最大放大倍数（倍）	0.25
最小光圈值	f/31（T/32）
滤片直径（mm）	72
尺寸（最大直径 × 高）（约mm）	80×99
质量（g）	约730

*1 相当于35mm格式焦距的数值是基于配备APS-C尺寸影像传感器的可更换镜头数码相机。
*2 包括切趾元件（1–2）
*3 视角1数值为基于35mm格式相机，视角2数值为基于配备APS-C尺寸影像传感器的可更换镜头数码相机。
*4 最小焦距指的是影像传感器到拍摄对象的距离。

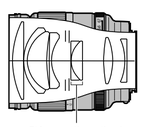
所含物品：镜头（1）、镜头前盖（1）、镜头后盖（1）、镜头遮光罩（1）、镜头袋（1）、成套印刷文件
设计或规格如有变动，恕不另行通知。

α 是Sony Corporation的商标。

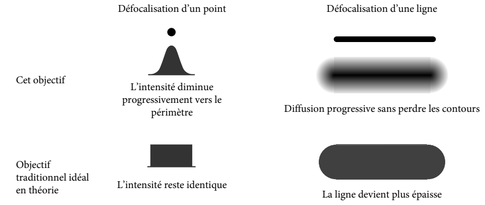
制造商： 索尼公司
总经销商： 索尼（中国）有限公司
总经销商地址： 中国北京市朝阳区东三环北路
霞光里18号佳程大厦
A座25层
日本制造（主机）
出版日期： 2010年11月

A propos de l'apodisation

Un « élément d'apodisation » spécial est situé à proximité de l'ouverture du système optique de l'objectif. Cet élément optique spécial est un type de filtre ND qui s'épaissit progressivement (et devient plus sombre) au niveau de son périmètre, réduisant ainsi la quantité de lumière qui passe sur le périmètre extérieur. L'ouverture de cet objectif est indiquée et contrôlée par le T No., qui compense la réduction imposée par l'élément d'apodisation spécial. Le T No. peut être utilisé comme F No. sur un objectif normal lorsque l'exposition est définie.


Elément d'apodisation

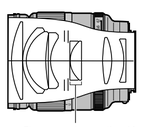
Principe d'amélioration de l'effet de défocalisation


Défocalisation d'un point
Défocalisation d'une ligne
Cet objectif
L'intensité diminue progressivement vers le périmètre
Diffusion progressive sans perdre les contours
Objectif traditionnel idéal en théorie
L'intensité reste identique
La ligne devient plus épaisse

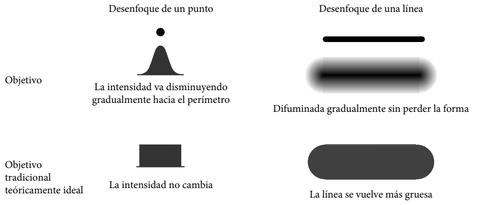
Les images défocalisées apparaissent comme des groupes de points flous. Un objectif avec une aberration bien compensée reproduit le contour de l'image avec précision mais ne peut pas produire des effets de flou doux dans une zone défocalisée. Des effets de flou indésirables peuvent être présents, par exemple une ligne semble être double, selon la méthode de compensation. Cet objectif est équipé d'un élément d'apodisation spécial, offrant une image rendue progressivement diffuse sur le périmètre, sans perdre le contour initial. En d'autres termes, il offre une défocalisation douce et naturelle sans transformer les contours initiaux de façon artificielle.

Acerca de la apodización

Se sitúa un "elemento de apodización" especial cerca de la apertura del sistema óptico del objetivo. Este elemento óptico especial es un tipo de filtro ND que se va convirtiendo gradualmente en más grueso (oscuro) hacia el perímetro, por lo que se reduce la cantidad de luz que pasa a través del borde del mismo. La apertura del objetivo se indica y controla con el T No. que compensa por la reducción impuesta por el elemento de apodización especial. El T No. puede utilizarse como el F No. en un objetivo normal cuando se determina la exposición.


Elemento de apodización

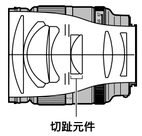
Principio de mejora del efecto de desenfoque


Desenfoque de un punto
Desenfoque de una línea
Objetivo
La intensidad va disminuyendo gradualmente hacia el perímetro
Difuminada gradualmente sin perder la forma
Objetivo tradicional teóricamente ideal
La intensidad no cambia
La línea se vuelve más gruesa

Las imágenes desenfocadas aparecen como grupos de puntos borrosos. Un objetivo con una aberración bien compensada reproduce la forma de la imagen con precisión, pero no produce un efecto borroso uniforme en las áreas de desenfoque. Pueden aparecer zonas borrosas no deseadas que, por ejemplo, pueden hacer que una línea parezca doble, dependiendo del modo de compensación. El objetivo adopta un elemento de apodización especial que proporciona una imagen difuminada gradualmente hacia el perímetro sin que la misma pierda su forma. En otras palabras, proporciona un desenfoque suave y natural sin transformar la forma original forzadamente.

关于切趾

专用“切趾元件”位于镜头光学系统的光圈附近。此专用光学元件是一种镜缘逐渐变厚（变暗）的ND滤片，从而减少穿过镜片外缘的光量。镜头的光圈用T No.表示和控制，这样可补偿因专用切趾元件减少的光量。当曝光确定时，可将T No.作为标准镜头上的F No.使用。


切趾元件

散焦效果改善原理

散焦影像显示如同模糊的点簇。具有良好色差补偿的镜头可准确地再现影像形状，但不能在散焦区域生成平滑的模糊影像。视补偿方式而定，可能会产生令人厌烦的模糊影像，例如，使单线显示为双线。此镜头采用专用切趾元件，在不改变中心形状时提供逐渐朝圆周扩散的影像。换言之，它可以在保持影像原始形状时提供柔和、自然的散焦效果。